Sourate N° 40 : Ghâfir - Celui qui pardonne

(mecquoise, nombre de versets : 85, ordre chronologique : 60)

سُورَةُ غَافِر

Les mérites des sourates débutant par « Hâ, Mîm »

Cette sourate est aussi appelée « le croyant ».

Ibn 'Abbâs ﷺ a dit : « Toute chose a une moelle, et la moelle du Coran sont les sourates "Hâ, Mîm". »[1369]

On rapporte ces paroles d'Ibn Mas'ûd ﷺ : « L'exemple du Coran est comme celui d'un homme parti à la recherche d'un endroit où camper pour sa famille. En chemin, il trouve un terrain avec trace d'une récente pluie. Alors qu'il marche, il voit en contrebas des jardins magnifiques et se dit que ceci est encore mieux. Le premier terrain est à l'image de la grandeur du Coran et le second à l'image de la place des sourates Hâ-Mîm par rapport au reste du Coran. »[1370]

Ibn Mas'ûd dit aussi : « Lorsque j'atteins les sourates Hâ-Mîm, c'est comme si je me trouvais dans des jardins, dans lesquels je me promène. »[1371]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
﴿ حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ الْكِتَٰبِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرِ الذَّنۢبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾ ﴾
Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux
﴿ (1). Hâ, Mîm[1372]. (2). La révélation du Livre vient d'Allah, le Puissant, l'Omniscient. (3). Le Pardonneur des péchés, l'Accueillant au repentir, le Dur en punition, le Détenteur des faveurs. Point de divinité digne d'adoration à part Lui et vers Lui est la destination. ﴾

[1369] *Ad-Durr Al-Manthûr* (7/268).
[1370] Al-Baghawî (4/90).
[1371] Al-Baghawî (4/90).
[1372] Voir l'exégèse de la sourate Al-Baqara pour l'explication des lettres isolées.

On rapporte cette parole du Messager d'Allah ﷺ : **« Si vous êtes attaqués [par surprise] cette nuit, dites : "Hâ, Mîm, ils ne seront pas vainqueurs !" »**[1373]

﴿ La révélation du Livre vient d'Allah, le Puissant, l'Omniscient. ﴾ Ce Coran a été révélé par Allah, à qui rien n'échappe, pas même une fourmi noire dans une nuit noire.

﴿ Le Pardonneur des péchés, l'Accueillant au repentir, le Dur en punition, le Détenteur des faveurs. Point de divinité digne d'adoration à part Lui et vers Lui est la destination. ﴾

Allah dit ailleurs :

﴿ ۞ نَبِّئْ عِبَادِيٓ أَنِّيٓ أَنَا ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ ٱلْعَذَابُ ٱلْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾ ﴾

﴿ Informe Mes serviteurs que c'est Moi le Pardonneur, le Très-Miséricordieux, et que Mon châtiment est certes le châtiment douloureux. ﴾[1374]

La miséricorde et le châtiment divins sont souvent mentionnés conjointement dans le Coran afin de susciter espoir et crainte chez les serviteurs.

Allah est Celui qui dispense Sa grâce et Ses bienfaits à Ses serviteurs de telle façon qu'ils ne pourraient être capables de Le remercier comme il se doit pour un seul de ces bienfaits :

﴿ وَإِن تَعُدُّواْ نِعْمَةَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ﴾

﴿ Et si vous vouliez compter les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez les dénombrer. (...) ﴾[1375]

﴿ Point de divinité digne d'adoration à part Lui et vers Lui est la destination ﴾, le retour se fera vers Lui ; Il rétribuera alors chacun selon ses œuvres :

﴿ وَهُوَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٤١﴾ ﴾

﴿ (...) Et Il est prompt à régler les comptes. ﴾[1376]

[1373] Abû Dâwud (3/74), *Tuhfat Al-Ahwadhî* (5/329).
[1374] S15 V49-50.
[1375] S16 V18.
[1376] S13 V41.

﴿ مَا يُجَٰدِلُ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَا يَغُرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿٤﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَٱلْأَحْزَابُ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۖ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍۭ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ ۖ وَجَٰدَلُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ لِيُدْحِضُوا۟ بِهِ ٱلْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٥﴾ وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ﴿٦﴾ ﴾

﴿ (4). Seuls ceux qui ont mécru discutent les versets d'Allah. Que leurs activités dans le pays ne te trompent pas ! (5). Avant eux, le peuple de Nûh a traité [Son Messager] de menteur, et les Coalisés après eux et chaque communauté a conçu le dessein d'éliminer son Messager. Et ils ont discuté de faux arguments pour rejeter la vérité. Alors Je les ai saisis. Et quelle punition fut la Mienne ! (6). Ainsi s'avéra juste la parole de ton Seigneur contre ceux qui ont mécru : « Ils seront les gens du Feu ! » ﴾

Seuls les mécréants discutent les versets d'Allah (V4-6)

Le Très-Haut affirme que seuls les mécréants rejettent la vérité et polémiquent à son sujet après l'établissement de la preuve ; il s'agit de ceux qui ont renié les signes d'Allah.

﴿ **Que leurs activités dans le pays ne te trompent pas** ﴾, ne sois pas dupé par l'influence qu'ils ont dans le pays, en termes de biens et de jouissances mondaines !

Ce verset fait penser aux suivants :

﴿ لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿١٩٦﴾ مَتَٰعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٩٧﴾ ﴾

﴿ Que ne t'abuse point l'agitation des mécréants dans le pays ! Piètre jouissance ! Puis leur refuge sera l'Enfer. Et quel détestable séjour ! ﴾ [1377]

Puis, le Très-Haut console Son Messager en lui rappelant qu'il a, dans les Messagers qui l'ont précédé, d'excellents exemples à suivre : ils furent eux aussi reniés et traités de menteurs par la majorité des gens de leurs peuples.

Allah mentionne en premier lieu Nûh, le premier Messager envoyé pour interdire le culte des idoles et appeler au monothéisme : ﴿ **Avant eux, le peuple de Nûh a traité [Son Messager] de menteur, et les Coalisés après eux** ﴾, de toutes les communautés, ﴿ **et chaque communauté a conçu le dessein**

[1377] S3 V196-197. Voir aussi S31 V24.

d'éliminer son Messager ﴾, mettant divers moyens en œuvre pour tuer leur Prophète, certaines parvenant d'ailleurs à leur fin.

﴿ **Et ils ont discuté de faux arguments pour rejeter la vérité** ﴾, tentant de la rendre confuse aux yeux des gens. ﴿ **Alors Je les ai saisis** ﴾, anéantis, à cause de leurs péchés. ﴿ **Et quelle punition fut la Mienne !** ﴾ Qatâda a dit : « Terrible, par Allah ! »[1378]

﴿ **Ainsi s'avéra juste la parole de ton Seigneur contre ceux qui ont mécru : « Ils seront les gens du Feu ! »** ﴾ Tout comme le décret du châtiment contre les communautés précédentes s'est réalisé, de même se réalisera celui concernant ceux qui te renient et te traitent de menteur, ô Muḥammad, car celui qui te traite de menteur aurait d'autant plus renié un autre que toi !

﴿ ٱلَّذِينَ يَحْمِلُونَ ٱلْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُۥ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَىْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَٱغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا۟ وَٱتَّبَعُوا۟ سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿٧﴾ رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّٰتِ عَدْنٍ ٱلَّتِى وَعَدتَّهُمْ وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٨﴾ وَقِهِمُ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ وَمَن تَقِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُۥ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٩﴾ ﴾

﴿ (7). Ceux (les anges) qui portent le Trône et ceux qui l'entourent exaltent les louanges de leur Seigneur, croient en Lui et implorent le pardon pour ceux qui croient : « Seigneur ! Tu étends sur toute chose Ta miséricorde et Ta science. Pardonne donc à ceux qui se repentent et suivent Ton chemin et protège-les du châtiment de l'Enfer ! (8). Seigneur ! Fais-les entrer aux jardins d'Eden que Tu leur as promis, à eux ainsi qu'aux vertueux parmi leurs ancêtres, leurs épouses et leurs descendants, car c'est Toi le Puissant, le Sage. (9). Et préserve-les [du châtiment] des mauvaises actions. Quiconque Tu préserves [du châtiment] des mauvaises actions ce jour-là, Tu lui auras fait miséricorde. » Et c'est là l'énorme succès. ﴾

Les anges porteurs du Trône louent Allah et implorent Son pardon pour les croyants (V7-9)

Le Très-Haut mentionne ici Ses anges rapprochés : les quatre anges porteurs du Trône ainsi que ceux qui sont autour. Ceux-ci glorifient Allah et Le louent, Lui qui est exempt de toute imperfection. Ils ﴿ **croient en Lui** ﴾, ils Lui sont

[1378] At-Tabarî (21/353).

soumis, ﴿ **et implorent le pardon pour ceux qui croient** ﴾, c'est-à-dire : les habitants de la Terre qui croient en l'invisible : ﴿ **« Seigneur ! Tu étends sur toute chose Ta miséricorde et Ta science. Pardonne donc à ceux qui se repentent et suivent Ton chemin et protège-les du châtiment de l'Enfer ! »** ﴾

Allah a donc assigné des anges qui prient pour les croyants. De même, ces anges disent : « Âmîn » chaque fois qu'un croyant invoque Allah en faveur de son frère croyant en son absence. En effet, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Lorsqu'un musulman invoque pour son frère en son absence, l'ange dit : "Âmîn ! Ainsi qu'à toi !" »**[1379]

Certains, à l'instar de Shahr Ibn Hawshab, indiquent que les anges porteurs du Trône sont au nombre de huit, quatre d'entre eux disent : « Gloire et louange à Toi, Allah, louange à Toi pour Ta compassion malgré Ta connaissance [des péchés] ! » et quatre autres disent : « Gloire et louange à Toi, Allah, louange à Toi pour Ton pardon malgré Ta capacité [à punir] ! »[1380]

Implorant le pardon en faveur des croyants, les anges disent : ﴿ **Seigneur ! Tu étends sur toute chose Ta miséricorde** ﴾, Ta miséricorde embrasse tous les péchés, ﴿ **et Ta science** ﴾ qui embrasse tous les actes et les paroles de Tes créatures.

﴿ **Pardonne donc à ceux qui se repentent et suivent Ton chemin et protège-les du châtiment de l'Enfer ! Seigneur ! Fais-les entrer aux jardins d'Eden que Tu leur as promis, ainsi qu'aux vertueux parmi leurs ancêtres, leurs épouses et leurs descendants, car c'est Toi le Puissant, le Sage.** ﴾ Fais qu'ils se retrouvent et soient tous ensemble dans des demeures avoisinantes !

Allah dit dans un autre verset :

﴿ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱتَّبَعَتۡهُمۡ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَٰنٍ أَلۡحَقۡنَا بِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ وَمَآ أَلَتۡنَٰهُم مِّنۡ عَمَلِهِم مِّن شَيۡءٖۚ ﴾

﴿ **Ceux qui auront cru et que leurs descendants auront suivis dans la foi, Nous ferons que leurs descendants les rejoignent. Et Nous ne diminuerons en rien le mérite de leurs œuvres (...).** ﴾[1381]

Nous leur accorderons à tous le même rang afin qu'ils profitent de la compagnie les uns des autres. Toutefois, ceci ne se fera pas en descendant de niveau ceux qui sont dans les rangs les plus élevés, mais au contraire en montant de niveau ceux qui sont dans les rangs les moins élevés. Ceci est une grâce de la part d'Allah.

[1379] Muslim (4/2094).
[1380] Al-Baghawî (4/93).
[1381] S52 V21.

Sa'îd Ibn Jubayr ﷺ rapporte qu'une fois au Paradis, le croyant prendra des nouvelles de son père, de son fils ou de son frère et on lui dira : « Ils n'ont pas accompli autant de bonnes œuvres que toi. » Il dira alors : « Je n'ai œuvré que pour moi et pour eux ! » Ils les rejoindront alors, à son niveau. Puis, il récita : ﴿ **Seigneur ! Fais-les entrer aux jardins d'Eden que Tu leur as promis, ainsi qu'aux vertueux parmi leurs ancêtres, leurs épouses et leurs descendants, car c'est Toi le Puissant, le Sage.** ﴾ [1382]

﴿ **Et préserve-les [du châtiment] des mauvaises actions** ﴾, empêche-les de commettre de mauvaises actions, ou préserve-les des conséquences de leurs péchés. ﴿ **Quiconque Tu préserves [du châtiment] des mauvaises actions ce jour-là** ﴾, le Jour de la Résurrection, ﴿ **Tu lui auras fait miséricorde** » ﴾ en le sauvant du châtiment. ﴿ **Et c'est là l'énorme succès.** ﴾

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ مِن مَّقْتِكُمْ أَنفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى ٱلْإِيمَٰنِ فَتَكْفُرُونَ ﴿١٠﴾ قَالُوا۟ رَبَّنَآ أَمَتَّنَا ٱثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا ٱثْنَتَيْنِ فَٱعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَىٰ خُرُوجٍ مِّن سَبِيلٍ ﴿١١﴾ ذَٰلِكُم بِأَنَّهُۥٓ إِذَا دُعِىَ ٱللَّهُ وَحْدَهُۥ كَفَرْتُمْ ۖ وَإِن يُشْرَكْ بِهِۦ تُؤْمِنُوا۟ ۚ فَٱلْحُكْمُ لِلَّهِ ٱلْعَلِىِّ ٱلْكَبِيرِ ﴿١٢﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُرِيكُمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ رِزْقًا ۚ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ ﴿١٣﴾ فَٱدْعُوا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿١٤﴾ ﴾

﴿ (10). A ceux qui n'auront pas cru, on proclamera : « L'aversion d'Allah [envers vous] est plus grande que votre aversion envers vous-mêmes, lorsque vous étiez appelés à la foi et que vous persistiez dans la mécréance ! » (11). Ils diront : « Notre Seigneur ! Tu nous as fait mourir deux fois et redonné la vie deux fois ; nous reconnaissons donc nos péchés. Y a-t-il un moyen d'en sortir ? » (12). « Il en est ainsi, car lorsqu'Allah était invoqué seul [sans associé], vous ne croyiez pas et si on Lui donnait des associés, alors vous croyiez. Le jugement appartient à Allah, le Très-Haut, le Très-Grand. » (13). C'est Lui qui vous fait voir Ses preuves, et fait descendre du ciel, pour vous, une subsistance. Seul se rappelle celui qui revient. (14). Invoquez Allah donc, en Lui vouant un culte exclusif, quelque répulsion qu'en aient les mécréants. ﴾

Les regrets des mécréants une fois en Enfer (V10-13)

Au Jour de la Résurrection, on interpellera les mécréants, alors qu'ils seront en Enfer et subiront le supplice d'Allah que nul ne peut supporter.

[1382] At-Tabarî (21/357).

Ils éprouveront alors des regrets et une haine contre eux-mêmes à cause de leurs péchés passés qui ont eu pour conséquence l'entrée en Enfer. Les anges leur diront alors que l'aversion qu'avait Allah pour eux lorsque, sur Terre, ils persistaient dans la mécréance quand on les appelait à croire était bien plus forte que celle qu'ils éprouvent contre eux-mêmes aujourd'hui en voyant le châtiment de leurs propres yeux. Telle est l'explication de Qatâda, partagée par Al-Ḥasan Al-Baṣrî, Mujâhid, As-Suddî, 'Abdu-r-Raḥmân Ibn Zayd Ibn Aslam, entre autres.[1383]

﴿ **Ils diront : « Notre Seigneur ! Tu nous as fait mourir deux fois et redonné la vie deux fois ; nous reconnaissons donc nos péchés. Y a-t-il un moyen d'en sortir ? »** ﴾ Ibn Mas'ûd ﷺ indique que ce verset est semblable au suivant :

﴿ كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ **Comment pouvez-vous renier Allah alors qu'Il vous a donné la vie, lorsque vous n'étiez rien ? Puis Il vous fera mourir, puis Il vous fera revivre et enfin c'est à Lui que vous retournerez.** ﴾[1384]

As-Suddî explique qu'ils sont morts sur Terre, puis ont repris vie dans la tombe, puis sont à nouveau morts pour être ressuscités au Jour de la Résurrection. Cette opinion est toutefois faible, et celle d'Ibn Mas'ûd, partagée par Ibn 'Abbâs, Aḍ-Ḍaḥḥâk, Qatâda et Abû Mâlik, entre autres, est plus fiable.

Une fois devant Allah, au Jour de la Résurrection, les mécréants demanderont à retourner sur Terre pour y faire le bien, comme Allah le dit dans le verset suivant :

﴿ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا۟ رُءُوسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ رَبَّنَآ أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَٱرْجِعْنَا نَعْمَلْ صَٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴾

﴿ **Si tu voyais alors les criminels [comparaître], têtes basses devant leur Seigneur ! « Notre Seigneur, [diront-ils], nous avons vu et entendu, renvoie-nous donc afin que nous puissions faire du bien ; nous croyons [maintenant] avec certitude. »** ﴾[1385]

Aucune réponse ne leur sera donnée. Puis, quand ils verront l'Enfer et les tourments qui les y attendent, ils réitéreront leur demande avec plus d'insistance, mais ils n'obtiendront toujours guère de réponse.

[1383] Aṭ-Ṭabarî (21/358, 359).
[1384] S2 V28. Aṭ-Ṭabarî (21/360).
[1385] S32 V12.

Allah dit en effet :

﴿ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ فَقَالُوا۟ يَٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾ بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا۟ يُخْفُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

« Si tu les voyais, quand ils seront placés devant le Feu ! Ils diront alors : « Malheur à nous ! Si nous pouvions être renvoyés [sur la Terre], nous ne traiterions plus de mensonges les versets de notre Seigneur et nous serions du nombre des croyants. » Mais non ! Ce qu'ils dissimulaient sera dévoilé au grand jour. Or, même s'ils étaient ramenés [sur Terre], ils reviendraient sûrement à ce qui leur était interdit. Ce sont vraiment des menteurs. » [1386]

Puis, après avoir goûté au Feu de l'Enfer, à ses flammes, ses barres de fer et ses chaînes, ils supplieront désespérément afin de revenir sur Terre :

﴿ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَٰلِحًا غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ ۚ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُ ۖ فَذُوقُوا۟ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾ ﴾

« Et là, ils hurleront : « Seigneur ! Fais-nous sortir, nous ferons le bien, contrairement à ce que nous faisions ! » - « Ne vous avons-Nous pas donné une vie assez longue pour que celui qui réfléchit réfléchisse ? L'avertisseur, cependant, vous était venu. Et bien, goûtez [votre punition], car pour les injustes, il n'y a pas de secoureur ! » » [1387]

Dans le verset que nous étudions, ils implorent avec douceur, en faisant précéder leur imploration de cette formule : **« Notre Seigneur, Tu nous as fait mourir deux fois et redonné la vie deux fois ; nous reconnaissons donc nos péchés »** : Tu es Tout-Puissant, Tu nous as donné vie alors que nous n'étions rien, puis Tu nous as fait mourir et ensuite revivre. Nous reconnaissons nos péchés et nous reconnaissons que nous étions, sur Terre, des injustes.

« Y a-t-il un moyen d'en sortir ? » Toi qui es certes capable de nous faire retourner sur Terre, vas-Tu répondre à notre demande ? Si après cela nous persistons dans les péchés, nous aurons alors confirmé notre injustice.

On leur répondra que nul retour n'est possible, à cause de leur nature telle qu'elle rejette la vérité et s'y oppose.

« Il en est ainsi, car lorsqu'Allah était invoqué seul [sans associé], vous ne croyiez pas et si on Lui donnait des associés, alors vous croyiez. » Même si vous retourniez sur Terre, cela n'y changerait rien.

[1386] S6 V27-28.
[1387] S35 V37. Voir aussi S23 V107-108.

Allah dit en effet :

﴿ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ (...) Or, même s'ils étaient ramenés [sur Terre], ils reviendraient sûrement à ce qui leur était interdit. Ce sont vraiment des menteurs. ﴾ [1388]

﴿ Le jugement appartient à Allah, le Très-Haut, le Très-Grand. ﴾ Il juge en toute équité sans léser qui que ce soit. C'est Lui qui guide, qui égare, qui fait miséricorde ou qui châtie.

﴿ C'est Lui qui vous fait voir Ses preuves ﴾ à travers Sa création, **﴿ et fait descendre du ciel, pour vous, une subsistance ﴾**, la pluie qui permet à vos cultures et aux fruits de pousser. **﴿ Seul se rappelle celui qui revient ﴾**, seul celui qui revient à Allah avec clairvoyance tire des leçons de ces signes.

L'ordre d'adorer Allah sans rien Lui associer (V14)

﴿ Invoquez Allah donc, en Lui vouant un culte exclusif, quelque répulsion qu'en aient les mécréants. ﴾ Adorez Allah seul, sans rien Lui associer et distinguez-vous des polythéistes dans leurs croyances et leurs œuvres.

On rapporte que 'Abdu-l-Lâh Ibn Az-Zubayr disait une fois les salutations finales de chaque prière prononcées : « Il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, seul et sans associés. A Lui la royauté, à Lui la louange, et Il est omnipotent. Il n'y a de force ni de puissance que par Allah. Nulle divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, nous n'adorons que Lui. A Lui le bienfait, à Lui le mérite et le bon éloge ! Nulle divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, nous Lui vouons un culte exclusif, quelque répulsion qu'en aient les mécréants ! »

'Abdu-l-Lâh ﷺ précisait que le Messager d'Allah ﷺ disait cela après chaque prière.[1389]

﴿ رَفِيعُ ٱلدَّرَجَٰتِ ذُو ٱلْعَرْشِ يُلْقِى ٱلرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ لِيُنذِرَ يَوْمَ ٱلتَّلَاقِ ﴿١٥﴾ يَوْمَ هُم بَٰرِزُونَ ۖ لَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِنْهُمْ شَىْءٌ ۚ لِّمَنِ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿١٦﴾ ٱلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ ٱلْيَوْمَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٧﴾ ﴾

[1388] S6 V28.

[1389] Ahmad (4/4), Muslim (1/416), Abû Dâwud (2/173), An-Nasâ'î (3/78, 79). Hadith similaire dont les propos sont directement attribués par 'Abdu-l-Lâh au Prophète ﷺ : Muslim (1/415).

« (15). Il est Celui qui est élevé aux degrés les plus hauts, Possesseur du Trône. Il envoie par Son ordre l'Esprit sur celui qu'Il veut parmi Ses serviteurs, afin que celui-ci avertisse du Jour de la Rencontre, (16). le jour où ils comparaîtront sans que rien en eux ne soit caché à Allah. A qui appartient la royauté, aujourd'hui ? A Allah, l'Unique, le Dominateur ! (17). Ce jour-là, chaque âme sera rétribuée selon ce qu'elle aura acquis. Ce jour-là, pas d'injustice, car Allah est prompt dans [Ses] comptes. »

La révélation avertit du Jour de la Rencontre (V15-17)

Le Très-Haut nous rappelle Sa grandeur et Sa magnificence ainsi que l'immensité de Son Trône élevé au-dessus de la création, comme Il le dit ailleurs :

﴿ مِّنَ ٱللَّهِ ذِى ٱلْمَعَارِجِ ۝٣ تَعْرُجُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيْهِ فِى يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝٤ ﴾

« ...et qui vient d'Allah, le Maître des voies d'Ascension. Les anges ainsi que l'Esprit montent vers Lui en un jour dont la durée est de cinquante mille ans. »[1390]

D'après l'avis qui semble le plus juste, il s'agit de la distance qui sépare le Trône de la septième terre. Selon de nombreux prédécesseurs, le Trône est fait de rubis rouge et son diamètre est aussi grand qu'une longueur qu'on mettrait cinquante mille ans à parcourir, de la même longueur que la distance le séparant de la septième terre.

« Il envoie par Son ordre l'Esprit sur celui qu'Il veut parmi Ses serviteurs ». Ce verset est semblable au suivant :

﴿ يُنَزِّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ بِٱلرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ أَنْ أَنذِرُوٓا۟ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱتَّقُونِ ۝٢ ﴾

« Il fait descendre, par Son ordre, les anges avec la révélation sur qui Il veut parmi Ses serviteurs afin qu'ils avertissent : « Il n'est d'autre divinité digne d'adoration que Moi. Craignez-Moi donc ! » » [1391]

[1390] S70 V3-4.

[1391] S16 V2. Voir aussi S26 V192-194.

﴿ **Afin que celui-ci avertisse du Jour de la Rencontre** ﴾, qui est, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, un des noms du Jour de la Résurrection[1392], ﴿ **le jour où ils comparaîtront sans que rien en eux ne soit caché à Allah.** ﴾ Ce jour-là, chacun se trouvera face à ses actes. Rien ne les cachera au regard de quiconque et Allah les saisira tous de Sa science.

﴿ **A qui appartient la royauté, aujourd'hui ?** ﴾ Nous avons déjà mentionné que lorsqu'Allah aura fait reprendre l'âme de toutes Ses créatures et qu'il ne subsistera plus que Lui, Il posera cette question et répondra à Lui-même : ﴿ **A Allah, l'Unique, le Dominateur !** ﴾[1393]

﴿ **Ce jour-là, chaque âme sera rétribuée selon ce qu'elle aura acquis. Ce jour-là, pas d'injustice.** ﴾ Ce jour-là chacun sera jugé en toute équité, nul ne sera lésé. Bien au contraire, la bonne action sera multipliée tandis que le péché ne sera comptabilisé qu'une fois.

Rapportant les paroles de son Seigneur, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Ô Mes serviteurs ! L'important, ce sont vos œuvres, dont Je tiens le compte et pour lesquelles Je vous rétribuerai. Que celui qui trouve un bien loue Allah le Très-Haut et que celui qui trouve autre chose ne s'en prenne qu'à lui-même !** »[1394]

﴿ **Car Allah est prompt dans [Ses] comptes** ﴾, Il réglera le compte de toutes les créatures aussi facilement que s'il ne s'agissait que d'une seule âme.[1395]

﴿ وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْآزِفَةِ إِذِ ٱلْقُلُوبُ لَدَى ٱلْحَنَاجِرِ كَٰظِمِينَ ۚ مَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴿١٨﴾ يَعْلَمُ خَآئِنَةَ ٱلْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى ٱلصُّدُورُ ﴿١٩﴾ وَٱللَّهُ يَقْضِى بِٱلْحَقِّ ۖ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَقْضُونَ بِشَىْءٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾ ﴾

﴿ **(18). Et avertis-les du jour qui approche, quand les cœurs remonteront aux gorges, terrifiés (ou angoissés). Les injustes n'auront ni ami zélé, ni intercesseur écouté. (19). Il (Allah) connaît la trahison des yeux, tout comme ce que les poitrines cachent. (20). Et Allah juge en toute équité, tandis que ceux qu'ils invoquent en dehors de Lui ne jugent rien. En vérité c'est Allah qui est l'Audient, le Clairvoyant.** ﴾

[1392] Aṭ-Ṭabarî (21/364).

[1393] *Aṭ-Ṭiwâl* (p270).

[1394] Muslim (4/1994).

[1395] Voir S31 V28 et S54 V50.

Avertissement contre le Jour de la Résurrection (V18-20)

Le « jour qui approche » (yawmu-l-azifa - يَوْمَ الْأَزِفَةِ) est également un des noms du Jour de la Résurrection. Il signifie que son arrivée est imminente comme Allah le dit ailleurs :

﴿ أَزِفَتِ ٱلْآزِفَةُ ﴿٥٧﴾ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾ ﴾

﴿ ...l'Imminente (l'Heure du Jugement) approche. Rien d'autre en dehors d'Allah ne peut la dévoiler. ﴾ [1396]

﴿ Quand les cœurs remonteront aux gorges. ﴾ Qatâda indique que les cœurs seront bloqués au niveau des gorges, à cause de l'intense frayeur,[1397] ﴿ terrifiés (ou angoissés) ﴾, en pleurs, selon Ibn Jurayj[1398], ou silencieux, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ صَفًّا ۖ لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾ ﴾

﴿ Le jour où l'Esprit et les anges se dresseront en rangs, nul ne saura parler, sauf celui à qui le Tout-Miséricordieux aura accordé la permission, et qui dira la vérité. ﴾ [1399]

﴿ Les injustes ﴾ ayant donné des associés à Allah, ﴿ n'auront ni ami zélé ﴾ pouvant leur être utile, ﴿ ni intercesseur écouté ﴾ pouvant intercéder pour eux.

﴿ Il (Allah) connaît la trahison des yeux, tout comme ce que les poitrines cachent. ﴾ Sa science est absolue, elle englobe toute chose, aussi insignifiante soit-elle et aussi imperceptible. Ceci doit pousser les hommes à craindre Allah en permanence et à s'abstenir de Lui désobéir, sachant qu'Il les voit en toute circonstance et qu'Il connaît les secrets qui semblent les mieux gardés. ﴿ La trahison des yeux ﴾ est expliquée par Ibn 'Abbâs ﷺ comme le cas d'un homme qui se trouve dans une famille où il y a une très belle femme. Lorsque les autres membres de la famille ne le voient pas, il la dévisage, et lorsqu'ils le voient, il cesse.

Ad-Dahhâk explique qu'il s'agit de celui qui prétend avoir vu quelque chose qu'il n'a pas vu ou n'avoir pas vu quelque chose qu'il a vu.[1400]

[1396] S53 V57-58. Voir aussi S54 V1, S21 V1, S16 V1, S67 V27.
[1397] Avis partagé par 'Ikrima, As-Suddî et d'autres. At-Tabarî (21/368).
[1398] *Ad-Durr Al-Manthûr* (7/281).
[1399] S78 V38.
[1400] Al-Qurtubî (15/303).

Ibn 'Abbâs explique aussi qu'Allah sait, au regard de quelqu'un, s'il a l'intention de commettre une trahison ou pas, ainsi l'expression ﴿ **tout comme ce que les poitrines cachent** ﴾ signifie qu'Il sait si l'homme aurait commis la fornication s'il avait pu ou non.[1401] As-Suddî explique l'expression comme désignant ce que son âme, ou Satan, lui suggère.

﴿ **Et Allah juge en toute équité** ﴾, Il rétribue le bien pour le bien et le mal pour le mal, comme Il le dit ailleurs :

﴿ لِيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ أَسَـٰٓـُٔوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟ وَيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ بِٱلْحُسْنَى ﴿٣١﴾ ﴾

﴿ (...) **Afin qu'Il rétribue ceux qui font le mal selon ce qu'ils œuvrent, et récompense ceux qui font le bien par la meilleure récompense.** ﴾[1402]

﴿ **Tandis que ceux qu'ils invoquent en dehors de Lui** ﴾, les fausses divinités, ﴿ **ne jugent rien. En vérité c'est Allah qui est l'Audient, le Clairvoyant** ﴾, qui entend, voit et sait tout ce que Ses créatures disent ou font. Il guide qui Il veut et égare qui Il veut, et Il juge en toute équité.

﴿ ۞ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا۟ هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَاثَارًا فِى ٱلْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٍ ﴿٢١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَت تَّأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَـٰتِ فَكَفَرُوا۟ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُۥ قَوِىٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢٢﴾ ﴾

﴿ **(21). Ne parcourent-ils pas la Terre pour voir ce qu'il est advenu de ceux qui ont vécu avant eux ? Ils étaient [pourtant] plus forts qu'eux et ont laissé sur Terre bien plus de vestiges. Allah les saisit pour leurs péchés et ils n'eurent point de protecteur contre Allah. (22). Ce fut ainsi, parce que leurs Messagers leur avaient apporté les preuves, mais ils se montrèrent mécréants. Allah donc les saisit, car Il est Fort et redoutable dans Son châtiment.** ﴾

La punition des mécréants (V21-22)

Les mécréants, ﴿ **ne parcourent-ils pas la Terre, pour voir ce qu'il est advenu de ceux qui ont vécu avant eux** ﴾ ? A savoir les anciennes communautés ayant aussi traité leurs Messagers de menteurs.

Elles furent saisies par un terrible châtiment, alors qu'elles étaient plus puissantes que celle qui te renie et elles ont laissé de multiples vestiges, traces de leurs habitations et édifices que Quraysh serait incapable de construire.

[1401] At-Tabarî (21/369, 370).
[1402] S53 V31.

Allah dit dans d'autres versets :

﴿ وَلَقَدْ مَكَّنَّٰهُمْ فِيمَآ إِن مَّكَّنَّٰكُمْ فِيهِ ﴾

« En effet, Nous les avions consolidés dans des positions que Nous ne vous avons pas accordées à vous-mêmes. (...) » [1403]

﴿ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَاثَارُوا۟ ٱلْأَرْضَ وَعَمَرُوهَآ أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا ﴾

« (...) Ceux-là les surpassaient en puissance et avaient labouré et peuplé la Terre bien plus qu'ils ne l'ont fait eux-mêmes. (...) » [1404]

Malgré leur puissance, ils eurent à subir le châtiment d'Allah pour avoir renié Ses Messagers, « **et ils n'eurent point de protecteur contre Allah** », nul ne put les protéger du châtiment ni le repousser. Allah mentionne ensuite la cause de leur châtiment et de leurs péchés en disant : « **Ce fut ainsi, parce que leurs Messagers leur avaient apporté les preuves** » claires et irréfutables, « **mais ils se montrèrent mécréants. Allah donc les saisit** », en les anéantissant, « **car Il est Fort et redoutable dans Son châtiment** » : Il a la puissance absolue et Son châtiment est terrible : puisse-t-Il nous en préserver !

﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَقَٰرُونَ فَقَالُوا۟ سَٰحِرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٤﴾ فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا۟ ٱقْتُلُوٓا۟ أَبْنَآءَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ وَٱسْتَحْيُوا۟ نِسَآءَهُمْ ۚ وَمَا كَيْدُ ٱلْكَٰفِرِينَ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ ﴿٢٥﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِىٓ أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُۥٓ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِى ٱلْأَرْضِ ٱلْفَسَادَ ﴿٢٦﴾ وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِنِّى عُذْتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ ﴾

« (23). Nous envoyâmes effectivement Mûsâ avec Nos signes et une preuve évidente (24). vers Pharaon, Hâmân et Qârûn. Mais ils dirent : « Magicien ! Grand menteur ! » (25). Puis, quand il leur eut apporté la vérité venant de Nous, ils dirent : « Tuez les fils de ceux qui ont cru avec lui, et laissez vivre leurs femmes ! » Et les ruses des mécréants ne vont qu'en pure perte. (26). Et Pharaon dit : « Laissez-moi tuer Mûsâ. Et qu'il appelle son Seigneur ! Je crains qu'il ne change votre religion ou qu'il ne fasse apparaître la corruption sur Terre. » (27). Mûsâ [lui] dit : « Je cherche, auprès de mon Seigneur et le vôtre, protection contre tout orgueilleux qui ne croit pas au Jour du Compte ! » »

[1403] S46 V26.
[1404] S30 V9.

L'histoire de Mûsâ et de Pharaon (V23-27)

Le Très-Haut console Son Messager en lui annonçant la victoire ici-bas et dans l'au-delà, telle qu'Il l'a accordée à Mûsâ Ibn 'Imrân, qui fut envoyé à Pharaon et son peuple, ﴿ **avec Nos signes et une preuve évidente.** ﴾ Le terme « sulṭân » (سُلْطَان) désigne le pouvoir mais aussi, et c'est le cas dans ce contexte, une preuve.

Pharaon était le souverain d'Egypte, Hâmân était son gouverneur et grand ministre et Qârûn était l'homme le plus aisé de l'époque.

﴿ **Mais ils dirent : « Magicien ! Grand menteur ! »** ﴾ Ils le renièrent, affirmèrent qu'il mentait en prétendant être envoyé par Allah et que ses signes n'étaient que magie. Et Allah dit en effet :

﴿ كَذَٰلِكَ مَآ أَتَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا۟ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٥٢﴾ أَتَوَاصَوْا۟ بِهِۦ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ **Ainsi, aucun Messager n'est venu à leurs prédécesseurs sans qu'ils n'aient dit : « C'est un magicien ou un possédé ! » Est-ce qu'ils se sont transmis cette injonction ? Ils sont plutôt des gens transgresseurs.** ﴾ [1405]

﴿ **Puis, quand il leur eut apporté la vérité venant de Nous** ﴾, la preuve qu'il était bien envoyé par Allah, ﴿ **ils dirent : « Tuez les fils de ceux qui ont cru avec lui, et laissez vivre leurs femmes !** ﴾ C'est là la deuxième fois que Pharaon ordonne que soient tués les garçons des Fils d'Isrâ'îl, la première fois ayant pour but d'éviter l'avènement de Mûsâ en tant que Prophète tout en humiliant son peuple et en le décimant.

Cette fois, le but n'est que de les humilier, afin que les gens pensent que Mûsâ ne leur apporte que le mal. Et en effet, ils dirent :

﴿ قَالُوٓا۟ أُوذِينَا مِن قَبْلِ أَن تَأْتِيَنَا وَمِنۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ ﴾

﴿ **Ils dirent : « Nous avons été persécutés avant que tu ne viennes à nous, et encore après. » Il dit : « Il se peut que votre Seigneur détruise votre ennemi et vous donne la lieutenance sur Terre, et Il verra ensuite comment vous agirez. »** ﴾ [1406]

[1405] S51 V52-53.
[1406] S7 V129.

﴿ **Et les ruses des mécréants ne vont qu'en pure perte** ﴾ : leur objectif consistant à affaiblir les Fils d'Isrâ'îl afin de prendre le dessus sur eux ne sera pas atteint.

﴿ **Et Pharaon dit : « Laissez-moi tuer Mûsâ. Et qu'il appelle son Seigneur !** ﴾ Cette parole montre tout l'égarement et l'orgueil de Pharaon. ﴿ **Je crains qu'il ne change votre religion ou qu'il ne fasse apparaître la corruption sur Terre. »** ﴾ Il craignait que Mûsâ n'égare son peuple et ne modifie ses coutumes. Voilà que Pharaon se place en protecteur des Fils d'Isrâ'îl et prétend vouloir leur bien !

﴿ **Mûsâ [lui] dit : « Je cherche, auprès de mon Seigneur et le vôtre, protection contre tout orgueilleux qui ne croit pas au Jour du Compte ! »** ﴾ Mûsâ se réfugia auprès de son Seigneur et plaça sa confiance en Lui contre tout orgueilleux, qui refuse la vérité par orgueil, devenant ainsi mécréant.

Abû Mûsâ ﷺ rapporte que lorsque le Messager d'Allah ﷺ craignait le mal de certains, il disait : « **Ô Allah ! Nous cherchons Ta protection contre leurs maux et nous Te plaçons [comme bouclier] entre eux et nous !** »[1407]

﴿ وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّىَ ٱللَّهُ وَقَدْ جَآءَكُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ مِن رَّبِّكُمْ ۖ وَإِن يَكُ كَٰذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُۥ ۖ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ ٱلَّذِى يَعِدُكُمْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾ يَٰقَوْمِ لَكُمُ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ظَٰهِرِينَ فِى ٱلْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأْسِ ٱللَّهِ إِن جَآءَنَا ۚ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ أُرِيكُمْ إِلَّا مَآ أَرَىٰ وَمَآ أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ ﴾

﴿ **(28). Et un homme croyant de la famille de Pharaon, qui dissimulait sa foi, dit : « Tuez-vous un homme parce qu'il dit : "Mon Seigneur est Allah" alors qu'il est venu à vous avec les preuves évidentes de la part de votre Seigneur ? S'il est menteur, son mensonge sera à son seul détriment tandis que s'il est véridique, alors une partie de ce dont il vous menace s'abattra sur vous ! Certes, Allah ne guide pas celui qui est outrancier et imposteur ! » (29). « Ô mon peuple, triomphant sur la Terre, vous avez la royauté aujourd'hui ! Mais qui nous secourra de la rigueur d'Allah si elle nous vient ? » Pharaon dit : « Je ne vous indique que ce que je considère bon. Je ne vous guide qu'au sentier de la droiture. »** ﴾

[1407] An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 5/188).

Mûsâ reçut l'aide d'un croyant de la famille de Pharaon (V28-29)

Selon l'avis le plus répandu, cet homme était un croyant copte de la famille de Pharaon. As-Suddî précise qu'il s'agit de son cousin paternel. Il aurait été sauvé avec Mûsâ.[1408]

Ibn Jarîr indique qu'il n'était pas un Fils d'Isrâ'îl, car s'il l'était, Pharaon l'aurait châtié et son discours n'aurait eu aucune incidence sur lui et ne l'aurait pas empêché de tuer Mûsâ.

Il rapporte d'après Ibn 'Abbâs ﷺ qu'ils n'étaient que trois de la famille de Pharaon à avoir cru : cet homme, la femme de Pharaon, et celui qui dit :

﴿ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢٠﴾ ﴾

﴿ (...) « **Ô Mûsâ, les notables sont en train de se concerter à ton sujet pour te tuer ! Quitte [la ville]. C'est le conseil que je te donne ! »** ﴾[1409]

L'homme auquel nous faisons allusion dans le verset que nous étudions avait jusqu'alors tenu sa foi secrète, et il ne la dévoila qu'à ce moment-là, lorsque Pharaon émit l'idée de tuer Mûsâ. Il se mit alors en colère pour Allah. Or, un hadith nous indique que le meilleur combat pour la cause d'Allah est une parole juste prononcée devant un souverain injuste.[1410]

Et quelle parole que celle prononcée par ce croyant devant Pharaon ! ﴿ **« Tuez-vous un homme parce qu'il dit : "Mon Seigneur est Allah" ? »** ﴾

On rapporte à ce propos ce récit de 'Urwa Ibn Az-Zubayr ﷺ, qui rapporte avoir interrogé 'Abdu-l-Lâh Ibn 'Amr Ibn Al-'Âṣ ﷺ au sujet des pires choses que firent subir les polythéistes au Messager d'Allah ﷺ. Il raconta : « Tandis que le Messager d'Allah ﷺ accomplissait la prière sur la place de la Ka'ba, 'Uqba Ibn Abî Mu'aytˌ se saisit de l'épaule du Prophète ﷺ et enroula son vêtement autour de son cou afin de l'étrangler avec force. Abû Bakr arriva en toute hâte, repoussa 'Uqba et dit : ﴿ **Tuez-vous un homme parce qu'il dit : "Mon Seigneur est Allah" alors qu'il est venu à vous avec les preuves évidentes de la part de votre Seigneur ? »** ﴾[1411] »

﴿ **S'il est menteur, son mensonge sera à son seul détriment tandis que s'il est véridique, alors une partie de ce dont il vous menace s'abattra sur vous ! »** ﴾ Il suivit ainsi leur raisonnement, affirmant que, « si vous êtes convaincus qu'il ment, laissez-le et Allah le punira certainement ici-bas et dans l'au-delà pour

---

[1408] Aṭ-Ṭabarî (21/375).
[1409] S28 V20. Rapporté par Ibn Abî Ḥâtim. Al-Qurṭubî (15/306).
[1410] Voir *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (6/390).
[1411] *Fatḥ Al-Bârî* (8/416).

ces mensonges. Or, s'il dit la vérité et que vous lui causez du tort, une partie de ce dont il vous menace pourrait bien vous atteindre, à savoir un douloureux châtiment ici-bas et dans l'au-delà ».

Mieux vaut donc laisser Mûsâ et son peuple tranquilles.

Mûsâ avait déjà fait une telle requête à Pharaon, en lui demandant de laisser son peuple en paix :

﴿ ۞ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَآءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٧﴾ أَنْ أَدُّوٓا۟ إِلَىَّ عِبَادَ ٱللَّهِ ۖ إِنِّى
لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾ وَأَن لَّا تَعْلُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنِّىٓ ءَاتِيكُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾ وَإِنِّى عُذْتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُمْ أَن
تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾ وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُوا۟ لِى فَٱعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾ ﴾

﴿ Et avant eux Nous avons déjà éprouvé le peuple de Pharaon, quand un noble Messager leur était venu, [leur disant] : « Livrez-moi les serviteurs d'Allah ! Je suis pour vous un Messager digne de confiance. Ne vous montrez pas hautains vis-à-vis d'Allah, car je vous apporte une preuve évidente. Et je cherche protection auprès de mon Seigneur et votre Seigneur, pour que vous ne me lapidiez pas. Si vous ne voulez pas croire en moi, éloignez-vous de moi ! » ﴾ [1412]

Le Messager d'Allah ﷺ en avait demandé autant aux Quraychites, demande qui aboutit au traité de paix d'Al-Hudaybiya.[1413]

﴿ Certes, Allah ne guide pas celui qui est outrancier et imposteur ! ﴾ Or, vous voyez bien que Mûsâ est un homme honnête et droit, et s'il était un homme mauvais et un menteur, Allah ne l'aurait pas guidé et ne l'aurait pas mené à la droiture.

Le croyant avertit ensuite son peuple de la disparition des bienfaits et du châtiment divin qui pourrait s'abattre sur lui en disant : ﴿ « Ô mon peuple, triomphant sur la Terre, vous avez la royauté aujourd'hui ! Mais qui nous secourra de la rigueur d'Allah si elle nous vient ? » ﴾ C'est-à-dire : Allah vous a accordé, de par Sa grâce, la royauté et la puissance sur Terre, préservez-les donc en vous montrant reconnaissants et en prêtant foi à Son Messager, car le jour où vous viendra le châtiment divin, votre force et votre puissance ne pourront rien pour vous.

Or, Pharaon répondit à cet homme pieux, qui méritait la royauté bien plus que lui : ﴿ « Je ne vous indique que ce que je considère bon ﴾ moi-même. ﴿ Je ne vous guide qu'au sentier de la droiture. » ﴾ Ce sont là des propos mensongers, car au fond de lui, Pharaon savait que les propos de Mûsâ étaient véridiques, comme le montrent les versets suivants :

[1412] S44 V17-21.
[1413] Voir S42 V23.

﴿ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ أَنزَلَ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ بَصَآئِرَ ﴾

« Il dit : « Tu sais fort bien que ceci (les miracles) ne peut provenir que du Seigneur des cieux et de la Terre, comme autant de preuves évidentes (…). » » [1414]

﴿ وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ۚ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ ﴾

« Ils les nièrent injustement et orgueilleusement, tandis qu'en eux-mêmes ils y croyaient avec certitude. Regarde donc ce qu'il est advenu des corrupteurs. » [1415]

Pharaon est donc un traître qui a trahi Allah et Son Messager, mais aussi son peuple, qu'il n'a pas conseillé sincèrement, comme il le prétendait : **« Je ne vous guide qu'au sentier de la droiture. »**

Pourtant, les gens de son peuple le crurent :

﴿ فَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾ ﴾

« (…) Mais ils suivirent l'ordre de Pharaon, bien que l'ordre de Pharaon n'eût rien de sensé. » [1416]

Le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Tout dirigeant qui meurt en ayant trahi ses administrés ne sentira pas l'odeur du Paradis bien que celle-ci puisse être humée à une distance de cinq cents ans de marche. »** [1417]

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ يَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ ٱلْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾ مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣١﴾ وَيَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ ٱلتَّنَادِ ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِى شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ ٱللَّهُ مِنۢ بَعْدِهِۦ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَٰنٍ أَتَىٰهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾ ﴾

[1414] S17 V102.
[1415] S27 V14.
[1416] S11 V97.
[1417] *Fath Al-Bârî* (13/136).

﴿ (30). Et celui qui était croyant dit : « Ô mon peuple, je crains pour vous un jour semblable à celui des Coalisés ! (31). Un sort semblable à celui du peuple de Nûh, des 'Âd, des Thamûd et de ceux [qui vécurent] après eux. » Allah ne veut [faire subir] aucune injustice aux serviteurs. (32). « Ô mon peuple, je crains pour vous le jour de l'Appel Mutuel ! (33). Le jour où vous tournerez le dos en déroute, sans qu'il n'y ait pour vous de protecteur contre Allah. » Et quiconque Allah égare n'a point de guide. (34). Certes, Yûsuf vous est venu auparavant avec les preuves évidentes, mais vous n'avez jamais cessé d'avoir des doutes sur ce qu'il vous avait apporté. Lorsqu'il mourut, vous dites alors : « Allah n'enverra plus jamais de Messager après lui. » Ainsi Allah égare-t-Il celui qui est outrancier et celui qui doute. (35). Ceux qui discutent les prodiges d'Allah sans qu'aucune preuve ne leur soit venue, [leur action] est grandement haïssable auprès d'Allah et auprès de ceux qui croient. Ainsi Allah scelle-t-Il le cœur de tout orgueilleux tyran. ﴾

Le croyant de la famille de Pharaon mit en garde son peuple en disant : ﴿ **Ô mon peuple, je crains pour vous un jour semblable à celui des Coalisés** ﴾, les communautés vous ayant précédés et ayant renié leurs Messagers ! ﴿ **Un sort semblable à celui du peuple de Nûh, des 'Âd, des Thamûd et de ceux [qui vécurent] après eux.** ﴾ Ils furent punis d'un châtiment que nul ne put repousser.

﴿ **Allah ne veut [faire subir] aucune injustice aux serviteurs.** ﴾ Allah n'exécuta le décret du châtiment que parce qu'ils renièrent Ses Messagers et transgressèrent Ses ordres.

Le croyant dit encore : ﴿ **Ô mon peuple, je crains pour vous le jour de l'Appel Mutuel** ﴾, autre nom du Jour de la Résurrection. Qatâda explique qu'il fut appelé ainsi, car chacun sera appelé par ses œuvres. D'autres ont dit qu'il porte ce nom parce que les gens de l'Enfer appelleront les gens du Paradis afin qu'ils leur donnent de l'eau :

﴿ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَنۡ أَفِيضُواْ عَلَيۡنَا مِنَ ٱلۡمَآءِ أَوۡ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُۚ ﴾

﴿ **Et les gens du Feu crieront aux gens du Paradis : « Déversez sur nous un peu d'eau, ou de ce qu'Allah vous a attribué ! » (...)** ﴾ [1418]

﴿ **Le jour où vous tournerez le dos en déroute** ﴾ en essayant de vous enfuir, ﴿ **sans qu'il n'y ait pour vous de protecteur contre Allah.** ﴾ En effet :

[1418] S7 V50.

﴿ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ ﴾

﴿ **Point de refuge ! Vers ton Seigneur sera, ce jour-là, le retour.** ﴾ [1419]

﴿ **Et quiconque Allah égare n'a point de guide** ﴾ et nul ne pourra le guider.

﴿ **Certes, Yûsuf vous est venu auparavant avec les preuves évidentes, mais vous n'avez jamais cessé d'avoir des doutes sur ce qu'il vous avait apporté.** ﴾ Allah S'adresse ici aux Egyptiens, car un Messager leur était déjà venu, avant Mûsâ, en la personne de Yûsuf, qui gouvernait l'Egypte et qui était également un Messager les appelant à l'adoration d'Allah. Son peuple ne lui obéit qu'à cause de son statut et de sa fonction.

﴿ **Lorsqu'il mourut, vous dites alors : « Allah n'enverra plus jamais de Messager après lui. »** ﴾ Tel était ce que vos cœurs voulaient. ﴿ **Ainsi Allah égare-t-Il celui qui est outrancier et celui qui doute.** ﴾ Allah vous a égarés à cause de vos doutes et de votre transgression.

﴿ **Ceux qui discutent les prodiges d'Allah sans qu'aucune preuve ne leur soit venue** ﴾, rejetant la vérité par le biais d'arguments fallacieux, ﴿ **[leur action] est grandement haïssable auprès d'Allah et auprès de ceux qui croient. Ainsi Allah scelle-t-Il le cœur de tout orgueilleux tyran.** ﴾ La haine d'Allah à leur égard est forte, de même que la haine des croyants. Allah a scellé leurs cœurs, si bien qu'ils ne reconnaissent aucun bien ni ne condamnent aucun mal.

Le terme « tyran » (جَبَّار) est expliqué par 'Ikrima et Ash-Sha'bî comme étant celui qui a tué au moins deux hommes. Qatâda indique qu'un signe du tyran est de tuer des gens sans droit.

﴿ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَٰهَٰمَٰنُ ٱبْنِ لِى صَرْحًا لَّعَلِّىٓ أَبْلُغُ ٱلْأَسْبَٰبَ ﴿٣٦﴾ أَسْبَٰبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُّهُۥ كَٰذِبًا ۚ وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَصُدَّ عَنِ ٱلسَّبِيلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِى تَبَابٍ ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ **(36). Et Pharaon dit : « Ô Hâmân, bâtis-moi une tour ; peut-être atteindrai-je les voies, (37). les voies des cieux, et apercevrai-je le Dieu de Mûsâ, mais je pense que celui-ci est menteur ! » Ainsi la mauvaise action de Pharaon lui parut enjolivée ; et il fut détourné du droit chemin, et le stratagème de Pharaon n'est voué qu'à la destruction.** ﴾

[1419] S75 V11-12.

Pharaon se moqua d'Allah (V36-37)

Pharaon, par rébellion et obstination, ordonna à Hâmân, son ministre, de construire une tour élevée, avec des briques en argile cuites au feu comme cela est mentionné dans le verset suivant :

﴿ فَأَوْقِدْ لِي يَٰهَٰمَٰنُ عَلَى ٱلطِّينِ ﴾

﴿ (...) **Hâmân, allume-moi du feu sur l'argile (...).** ﴾ [1420]

﴿ **Peut-être atteindrai-je les voies.** ﴾ Le terme « asbâb » (أَسْبَاب) désigne les voies, ou bien les portes des cieux, comme l'indiquent Sa'îd Ibn Jubayr et Abû Sâlih.[1421]

﴿ **Les voies des cieux, et apercevrai-je le Dieu de Mûsâ, mais je pense que celui-ci est menteur !** ﴾ Cette parole indique toute la mécréance de Pharaon qui renia Mûsâ.

﴿ **Ainsi la mauvaise action de Pharaon** ﴾, à savoir cette construction d'une tour lui permettant, selon lui, de prouver que Mûsâ mentait, ﴿ **lui parut enjolivée ; et il fut détourné du droit chemin, et le stratagème de Pharaon n'est voué qu'à la destruction** ﴾, à la perte, selon Ibn 'Abbâs ﷺ et Mujâhid.[1422]

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ يَٰقَوْمِ ٱتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٣٨﴾ يَٰقَوْمِ إِنَّمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا مَتَٰعٌ وَإِنَّ ٱلْءَاخِرَةَ هِىَ دَارُ ٱلْقَرَارِ ﴿٣٩﴾ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُو۟لَٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾ ﴾

﴿ **(38). Et celui qui avait cru dit : « Ô mon peuple, suivez-moi ! Je vous guiderai au sentier de la droiture. (39). Ô mon peuple, cette vie n'est que jouissance temporaire, alors que l'au-delà est vraiment la demeure de la stabilité ! (40). Quiconque fait une mauvaise action ne sera rétribué que par son pareil et quiconque, mâle ou femelle, fait une bonne action tout en étant croyant, alors ceux-là entreront au Paradis pour y recevoir leur subsistance sans compter.** ﴾

[1420] S28 V38.
[1421] Al-Qurtubî (15/314).
[1422] At-Tabarî (21/388).

Le croyant de la famille de Pharaon poursuivit ses exhortations (V38-40)

Le croyant s'adresse ici à ses compatriotes qui renièrent et transgressèrent, et préférèrent la vie d'ici-bas à celle de l'au-delà, en disant : ﴿ **Ô mon peuple, suivez-moi ! Je vous guiderai au sentier de la droiture.** ﴾ Ce sentier n'est pas celui auquel Pharaon prétendait vous guider lorsqu'il dit : ﴿ **Je ne vous guide qu'au sentier de la droiture.** ﴾ [1423]

﴿ **Ô mon peuple, cette vie n'est que jouissance temporaire, alors que l'au-delà est vraiment la demeure de la stabilité !** ﴾ Il les incite à s'éloigner des plaisirs terrestres qui les repoussèrent de la foi. Ainsi, cette vie n'est qu'éphémère tandis que l'au-delà est la demeure éternelle, qui peut s'avérer être une demeure de félicité ou au contraire de châtiment intense.

﴿ **Quiconque fait une mauvaise action ne sera rétribué que par son pareil** ﴾, par son équivalent, ﴿ **et quiconque, mâle ou femelle, fait une bonne action tout en étant croyant, alors ceux-là entreront au Paradis pour y recevoir leur subsistance sans compter** ﴾, leur rétribution sera illimitée.

﴿ ۞ وَيَٰقَوْمِ مَا لِيٓ أَدْعُوكُمْ إِلَى ٱلنَّجَوٰةِ وَتَدْعُونَنِيٓ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٤١﴾ تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ
بِٱللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِۦ مَا لَيْسَ لِي بِهِۦ عِلْمٌ وَأَنَا۠ أَدْعُوكُمْ إِلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلْغَفَّٰرِ ﴿٤٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّمَا
تَدْعُونَنِيٓ إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُۥ دَعْوَةٌ فِى ٱلدُّنْيَا وَلَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَآ إِلَى ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱلْمُسْرِفِينَ هُمْ
أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ﴿٤٣﴾ فَسَتَذْكُرُونَ مَآ أَقُولُ لَكُمْ ۚ وَأُفَوِّضُ أَمْرِىٓ إِلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بَصِيرٌۢ
بِٱلْعِبَادِ ﴿٤٤﴾ فَوَقَىٰهُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِ مَا مَكَرُوا۟ وَحَاقَ بِـَٔالِ فِرْعَوْنَ سُوٓءُ ٱلْعَذَابِ ﴿٤٥﴾ ٱلنَّارُ
يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ أَدْخِلُوٓا۟ ءَالَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ ٱلْعَذَابِ ﴿٤٦﴾ ﴾

﴿ **(41). Ô mon peuple, mais qu'ai-je à vous appeler au salut, alors que vous m'appelez au Feu ? (42). Vous m'invitez à nier Allah et à Lui donner des associés dont je n'ai aucun savoir, alors que je vous appelle au Tout-Puissant, au Grand-Pardonneur ! (43). Nul doute que ce à quoi vous m'appelez ne peut exaucer une invocation ni ici-bas ni dans l'au-delà. C'est vers Allah qu'est notre retour, et les outranciers sont eux les gens du Feu. (44). Bientôt vous vous rappellerez ce que je vous dis et je confie mon sort à Allah. Allah est, certes, Clairvoyant sur les serviteurs. » (45). Allah donc le protégea des méfaits de leurs ruses, alors que le pire châtiment cerna les gens de Pharaon : (46). le Feu, auquel ils sont exposés matin et soir. Et le jour où l'Heure arrivera [il sera dit] : « Faites entrer les gens de Pharaon au plus dur châtiment ! »** ﴾

[1423] V29.

Le croyant de la famille de Pharaon dit à son peuple : « Comment se fait-il que vous m'appeliez à mécroire et à donner des associés à Allah sans aucune preuve, tandis que je vous appelle à ce qui vous amènera le salut : la foi en Allah l'Unique et Son adoration, sans Lui donner d'associé ? »

﴿ **Je vous appelle au Tout-Puissant, au Grand-Pardonneur.** ﴾ Ainsi, bien qu'Il soit Omnipotent et ait tout pouvoir de châtier, Il est Celui qui pardonne les péchés de qui revient vers Lui et se repent.

﴿ **Nul doute que ce à quoi vous m'appelez ne peut exaucer une invocation ni ici-bas ni dans l'au-delà.** ﴾ L'expression « lâ jaram » (لَا جَرَمَ) signifie « en vérité » d'après Ibn Jarîr et As-Suddî. Ad-Dahhâk indique qu'elle signifie : « ce n'est pas un mensonge ! » Mujâhid explique qu'assurément, ces idoles n'ont pas le moindre pouvoir.[1424] Elles n'ont pas le pouvoir de nuire ni de profiter, selon Qatâda.

As-Suddî ajoute qu'elles ne peuvent pas répondre à la demande de celui qui les invoque, que ce soit dans ce bas-monde ou dans l'au-delà.[1425] Allah dit à ce propos :

﴿ إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا۟ دُعَآءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا۟ مَا ٱسْتَجَابُوا۟ لَكُمْ ﴾

﴿ **Si vous les invoquez, ils n'entendent pas votre invocation, et même s'ils entendaient, ils ne sauraient vous répondre. (...)** ﴾ [1426]

﴿ **C'est vers Allah qu'est notre retour, et les outranciers sont eux les gens du Feu.** ﴾ Vous retournerez à Allah qui vous rétribuera selon vos actes, quant à ceux qui transgressent en donnant des associés à Allah, ceux-là demeureront au Feu pour l'éternité.

﴿ **Bientôt vous vous rappellerez ce que je vous dis et je confie mon sort à Allah. Allah est, certes, Clairvoyant sur les serviteurs. »** ﴾ Vous comprendrez alors que mes conseils étaient justes et sincères et vous regretterez de ne pas les avoir pris en considération. En attendant, je m'en remets à Allah et je m'éloigne de vous. Allah est Sage et Clairvoyant, Il sait parfaitement qui mérite d'être guidé et qui doit être égaré.

﴿ **Allah donc le protégea des méfaits de leurs ruses** ﴾ ici-bas, où il fut sauvé avec Mûsâ, et dans l'au-delà, où il accédera au Paradis.

[1424] At-Tabarî (21/392).
[1425] At-Tabarî (21/392).
[1426] S35 V14. Voir aussi S46 V5-6.